Nederlandse tekst (titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973).

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.

A R R E S T

Nr. 76.603 van 23 oktober 1998

A. 79.890/XIII-804

In zake : **LESCOT** Vivian,

die woonplaats heeft gekozen bij Mr. Pierre MARLEGHEM, advocaat, rue de la Terre du Prince 17 7000 Bergen,

tegen :

het Waals Gewest,
vertegenwoordigd door zijn Regering,

dat woonplaats heeft gekozen bij Mr. Pierre LAMBERT, advocaat, Defrélaan 19
1180 Brussel.

Tussenkomende partijen :

1. **de Stad Bergen,**

   die woonplaats heeft gekozen bij Mr. François DAOUT, advocaat,
   rue du Onze Novembre 9
   7000 Bergen,

2. **de "Société régionale wallonne du transport"** (Waalse Gewestelijke Vervoermaatschappij), afgekort als **"S.R.W.T."**.

DE WAARNEMEND VOORZITTER VAN DE XIIIe KAMER, RECHTSPREKEND IN KORT GEDING,

Gezien de vordering die Vivian LESCOT op 4 september 1998 heeft ingesteld om de schorsing van de tenuitvoerlegging te verkrijgen van de bouwvergunning die de gemachtigde ambtenaar van het bestuur stedenbouw en ruimtelijke ordening op 14 mei 1998 heeft afgegeven aan de Waalse Gewestelijke Vervoermaatschappij met het oog op de inrichting van de place Léopold te Bergen;

Gezien het op 20 augustus 1998 ingediende verzoekschrift, waarbij dezelfde verzoeker de nietigverklaring van dezelfde handeling vordert;

Gezien het op 25 september 1998 ingediende verzoekschrift, waarbij de Waalse Gewestelijke Vervoermaatschappij vraagt als tussenkomende partij in het kort geding te mogen optreden;

Gezien het op 1 oktober 1998 ingediende verzoekschrift, waarbij de stad Bergen vraagt als tussenkomende partij in het kort geding te mogen optreden;

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier van de verwerende partij;

Gezien het verslag van de heer KOVALOVSZKY, auditeur bij de Raad van State;

Gelet op de beschikking van 6 oktober 1998, waarbij wordt bepaald dat de zaak voorkomt op de terechtzitting van 20 oktober 1998 om 9.30 uur;

Gelet op de kennisgeving, aan de partijen, van de beschikking tot bepaling van de rechtsdag en van het verslag;

Gehoord het verslag van de heer LEROY, staatsraad;

Gehoord de opmerkingen van Mr. E. PIRET, loco Mr. P. MARLEGHEM, advocaat, die voor verzoeker verschijnt, van Mr. B. HENDRICKX, loco Mr. P. LAMBERT, advocaat, die voor de verwerende partij verschijnt, en van Mr. V. LETELLIER, loco Mr. Fr. DAOUT, advocaat, die voor de eerste tussenkomende partij verschijnt;

Gehoord het eensluidend advies van de heer KOVALOVSZKY, auditeur;

Gelet op titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de Waalse Gewestelijke Vervoermaatschappij bij een op 25 september 1998 ingediend verzoekschrift vraagt als tussenkomende partij te mogen optreden in het kort geding; dat er grond bestaat om dat verzoek in te willigen;

Overwegende dat de stad Bergen bij een op 1 oktober 1998 ingediend verzoekschrift vraagt als tussenkomende partij te mogen optreden in het kort geding; dat er grond bestaat om dat verzoek in te willigen;

Overwegende, wat de ontvankelijkheid van de vordering tot schorsing betreft, dat artikel 17, paragraaf 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State als volgt luidt :

" De vordering tot schorsing wordt ingesteld bij een afzonderlijke akte die geen deel uitmaakt van het verzoekschrift tot nietigverklaring en uiterlijk samen met dat verzoekschrift.";

Overwegende dat verzoeker op de terechtzitting betoogt dat die bepaling een verschil in behandeling bevat die niet met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet kan samengaan; dat hij vraagt dat de uitspraak over de vordering tot schorsing wordt uitgesteld en dat aan het Arbitragehof een prejudiciële vraag wordt gesteld waarvoor hij de volgende redactie voorstelt :

" Worden de artikelen 10 en 11 van de Grondwet niet geschonden door artikel 17, paragraaf 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973, zoals die gewijzigd zijn bij de wet van 4 augustus 1996 op de Raad van State, voor zover daarin wordt bepaald dat de vordering tot schorsing behoort te worden ingesteld uiterlijk samen met het beroep tot nietigverklaring waarvan ze het accessorium is, aangezien die bepaling tot gevolg heeft dat de verzoeker wiens moeilijk te herstellen ernstig nadeel pas achteraf gebleken is anders wordt behandeld dan de verzoeker wiens moeilijk te herstellen ernstig nadeel reeds bestond de dag waarop hij het verzoekschrift tot nietigverklaring heeft ingediend, doordat de eerstgenoemde in tegenstelling tot de laatstgenoemde in de onmogelijkheid gesteld wordt om een schorsingsprocedure aan te spannen ?";

Overwegende dat de ontvankelijkheid van de vordering tot schorsing afhangt van het antwoord op die vraag; dat, met toepassing van artikel 26, § 2, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, aan het Arbitragehof de door de verzoeker voorgestelde prejudiciële vraag behoort te worden gesteld, doch dat daarin het begrip "gevaar voor een moeilijk te herstellen ernstig nadeel" dient te worden gebezigd en dat de redactie ervan enigszins behoort te worden aangepast zoals in het dictum wordt aangegeven,

B E S L U I T :

Artikel 1.

De verzoeken tot tussenkomst in het kort geding, ingediend door de stad Bergen en de Waalse Gewestelijke Vervoermaatschappij, worden ingewilligd.

Artikel 2.

De uitspraak wordt uitgesteld.

Artikel 3.

Aan het Arbitragehof wordt de volgende prejudiciële vraag gesteld :

" Worden de artikelen 10 en 11 van de Grondwet geschonden door artikel 17, paragraaf 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996, doordat daarin bepaald wordt dat de vordering tot schorsing kan worden ingesteld uiterlijk samen met het beroep tot nietigverklaring waarvan ze het accessorium is, en daarin verboden wordt dat ze na dat beroep wordt ingesteld, waardoor een verschil in behandeling wordt ingesteld tussen, enerzijds, de verzoeker voor wie het gevaar voor een moeilijk te herstellen ernstig nadeel pas gebleken is nadat hij het verzoekschrift tot nietigverklaring heeft ingediend, en, anderzijds, de verzoeker voor wie dat gevaar reeds bestond de dag waarop hij het verzoekschrift tot nietigverklaring heeft ingediend, doordat de eerstgenoemde in tegenstelling tot de laatstgenoemde in de onmogelijkheid gesteld wordt om bij de Raad van State een kort geding aan te spannen ?".

Artikel 4.

De beslissing over de kosten wordt in beraad gehouden.

Aldus uitgesproken te Brussel, in openbare terechtzitting van de XIIIe kamer, rechtsprekend in kort geding, op drieëntwintig oktober 1900 achtennegentig door :

de Hr. LEROY, staatsraad, wnd. voorzitter,
Mevr. MALCORPS, griffier.

De Griffier, **De wnd. Voorzitter,**

M.-Chr. MALCORPS. **M. LEROY.**

**VERTALING OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 63,
EERSTE LID, VAN DE WETTEN OP DE RAAD VAN STATE,
GECOÖRDINEERD OP 12 JANUARI 1973.**